Герундий

В русском языке эквивалента герундию не существует. В зависимости от предложения он может переводиться различными способами: отглагольным существительным, инфинитивом, деепричастием или подчиненным предложением.

I enjoy listening to music — Мне нравится слушать музыку / Я получаю наслаждение, слушая музыку / Я получаю наслаждение от прослушивания музыки Образуется герундий от основы глагола с помощью добавления окончания -ing. Форма на -ing может обозначать также причастие: например, «а crying child» (плачущий ребенок). Однако причастие отличается от герундия по своему значению, кроме того,

оно непосредственно связано с существительным и зависит от него.

Герундий занимает промежуточную позицию между существительным и глаголом и объединяет в себе черты этих частей речи. По значению он близок существительному, в котором заключена идея процесса действия (reading — чтение, walking — прогулка, хождение). Однако герундий не может употребляется с артиклем и не имеет формы множественного числа.

Swimming is good for your health — Плавание полезно для твоего здоровья.

Эта форма имеет также глагольные черты. Инфинитив и

герундий в английском похожи тем, что оба являются безличными: они не изменяются по лицу и числу. С другой стороны, они могут изменяться по времени и, например, иметь формы перфекта (to have done — инфинитив / having done — герундий).

After having lived in one room for a year we can completely trust each other — После того, как мы прожили год в одной комнате, мы можем полностью друг другу доверять.

Сближает герундий и инфинитив в английском языке также то, что они могут занимать одну позицию в предложении. Тогда и возникает вопрос: какую из форм выбрать? Ситуация осложняется тем, что в английском языке нет конкретного правила, которое однозначно

определяло бы, какая форма должна использоваться.

Выбор зависит от глагола, который предшествует форме инфинитива или герундия. К примеру, для глагола allow: инфинитив или герундий? Это определяется самим глаголом allow (позволять), который здесь подчиняет себе следующее слово. Именно предшествующий глагол служит индикатором выбора, и чтобы знать, какую форму ставить, нужно помнить его требования. Так в английском выделяются две группы глаголов: те, которые употребляются с инфинитивом, и те, после которых следует герундий.